

淺談韓國中文系教學課程與 國外大學外文系的教學比例現況

林 隆 志*

<目次>

- | | |
|-----------------|-------------------|
| I. 前言 | III. 國外的外文系教學課程現況 |
| 1. 研究動機 | 1. 台灣大學-韓國語文學系現況 |
| 2. 研究對象與方法 | 2. 日本大學-中國語系現況 |
| II. 韓國中文系教學課程現況 | 3. 美國大學-外文系現況 |
| 1. 首爾特別市與近郊的大學 | 4. 英國、澳洲-外文系現況 |
| 2. 各地方重點大學 | 5. 小結 |
| 3. 小結 | IV. 結語 |

I. 前言

1. 研究動機

韓國的中文系創設歷史，可從1945年的國立首爾大學中語中文學系開始算起。接著1954年的韓國外國語大學與1955年的成均館大學也都接著分別創設了中國語學系和中語中文學系。一直到了七零年代，陸陸續續在高麗大學、延世大學、檀國大學、淑明女子大學、清州大學、嶺南大學、全南大學、忠南大學、釜山大學、慶南大學、啟明大學、朝鮮大學、全北大學等均創設了中語中文學系。到了八零年代隨著各大學紛紛成立，也更讓中文系的

* 東國大學校(慶州) 中語中文學科 助教授

數目越來越多。

在1992年韓國與中國正式建交開始之後，這樣的情況更隨著兩國之間的政經往來，不斷地增加。到2002年時，已經有134個與中國有關的學系創設，在112個四年制大學裡，有58個系名是與文學有關的，而其他28個兩年制大學與三所空中大學則都是單純以中國語為系名創設。

我們由上可以看出韓國中文系是如此蓬勃發展過來的。如今韓國與中國的建交也跨過了二十個年頭，隨著全世界的經濟變化，也大大的改變了中國，現今的中國已成為全世界第二大經濟體(2010年起)。也隨著韓國與中國的密切經貿交流，韓國成為中國第四大貿易對象，中國成為韓國的第一大出口對象國及第二大進口對象國。

不過由於生育率的降低，韓國也成為繼台灣之後，全球生育率倒數第二的國家了。也因此將出現『大學死亡交叉點』，台灣與韓國都同時落在2017年。台灣會少五萬多個大學新生，想當然爾，韓國受到衝擊的也就更大。所以不僅是從今年起台灣跟韓國的教育部都已經就這個問題，開始籌畫不適任大學的退場機制。而更有許多大學也開始進行教育編制改革，這當中也包含了筆者所在的東國大學慶州分校，不少科系因此將停止招生，許多科系也將被整合在一起，而外文科系都被給予著重於語學為主的方針。這樣的整合編制，讓筆者想更進一步的來瞭解，當前韓國中文系的教學現況。或許可以從中找尋出未來可行的方向。

2. 研究對象與方法

由於過去在2003年，韓國成均館大學中文系的朴正九教授，也曾就韓國大學的中國語學教育，做過精闢的研究，因此本文也會在這樣的研究基礎下，來進一步的探討韓國各大學中文系的教育課程。¹⁾

本文的研究對象設定為韓國大學評鑑百名之內的大學，更以前十名為主。從中挑選出十二所位於韓國首都首爾或近郊的大學，以及其他各地方的

1) 朴正九, 〈중국어학 교육의 현황과 과제〉, 《中國文學》 第40輯, 2003.

十一所重點大學為對象。就這地域性差異之下，進行課程研究，試著從中找出有何不同。

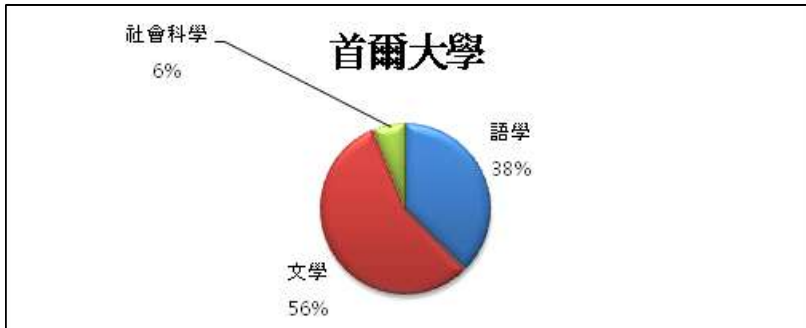
本文的研究數據來源，乃就韓國各大學院校的學校網站上，所提供的教學課程，來進行數據分析。盡可能的以今年度的教學課程為主。再者由於韓國各大學課程編制不同，因此本文分類上先不細分基礎、共同、專業及年級等。將整體劃分為語學(含語言會話課程與語言學課程)、文學(含古典文學、現代文學以及古文研究課程)及其他社會科學領域(含政治、經濟、文化、歷史、哲學等)。在此以首爾大學為例，如附表一：

再者，本文將所得出之研究數據，與國外五國十所大學的外文系(含中文系)，來進行對照比較。嘗試性的在跨國比較研究上，找出值得參考的部分。讓本結果能提供韓國各大中文系，未來在進行教學編制改革時，可以利用的參考數據。

II. 韓國中文系教學課程現況

1. 首爾特別市與近郊的大學

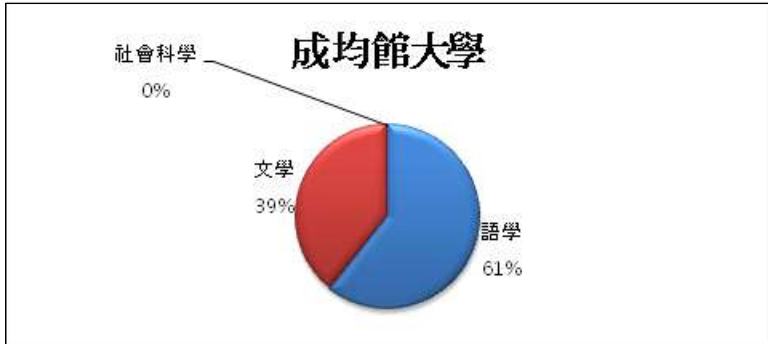
第一、國立首爾大學的現況，如下圖一所示：



圖一

國立首爾大學中語中文學系成立於1946年，目前所開設的專業課程中，語學領域的占百分之三十八，文學領域的占百分之五十六，而社會科學領域則占百分之六。

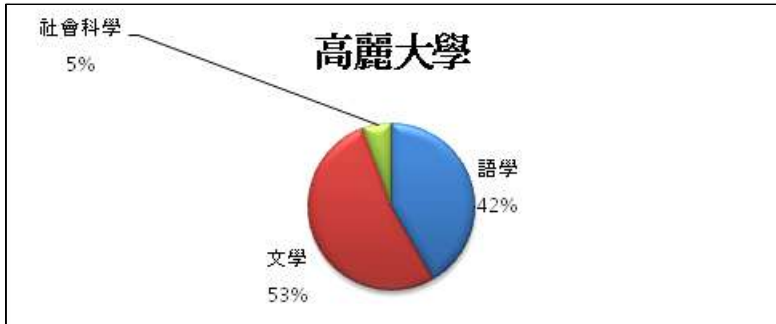
第二、成均館大學的現況，如下圖二所示：



圖二

成均館大學中語中文學系成立於1955年，目前所開設的專業課程中，語學領域的占百分之六十一，文學領域的占百分之三十九，而尚未開設任何社會科學領域的課程。

第三、高麗大學的現況，如下圖三所示：



圖三

高麗大學成立於1972年，目前所開設的專業課程中，語學領域的占百分之四十二，文學領域的占百分之五十三，而社會科學領域則占百分之五。

第四、延世大學的現況，如下圖四所示：

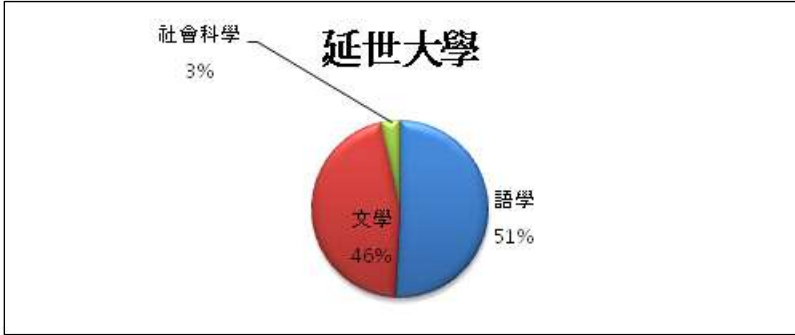


圖 四

延世大學成立於1974年，目前所開設的專業課程中，語學領域的占百分之五十一，文學領域的占百分之四十六，而社會科學領域則占百分之三。

第五、慶熙大學的現況，如下圖五所示：

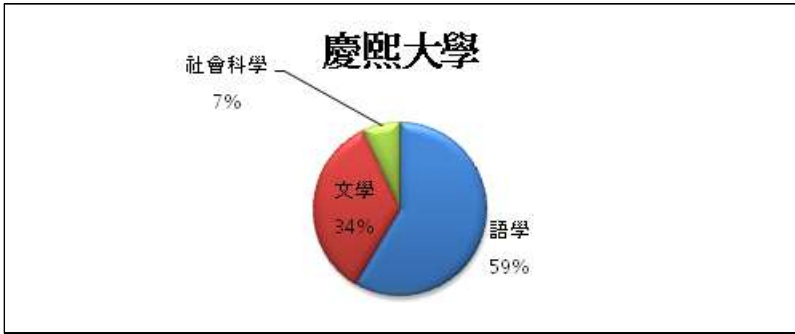


圖 五

慶熙大學中國語學系成立於1980年，目前所開設的專業課程中，語學領域的占百分之五十九，文學領域的占百分之三十四，而社會科學領域則占百分之七。

第六、西江大學的現況，如下圖六所示：

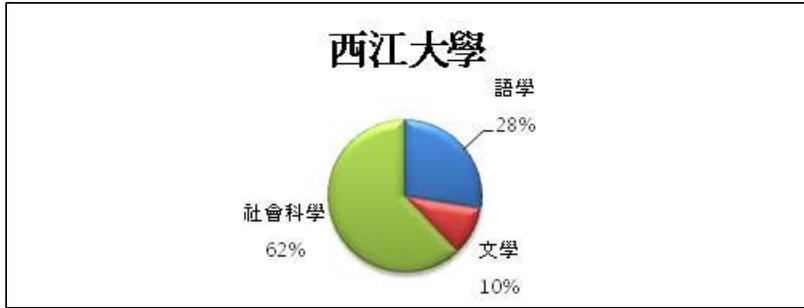


圖 六

西江大學中國文化專業設置於國際人文學部，成立於1999年，目前所開設的專業課程中，語學領域的占百分之二十八，文學領域的占百分之十，而社會科學領域則占百分之六十二。或許因為專業名稱的因素，所以整體的課程編制完全偏重於社會科學的領域上。

第七、梨花女子大學的現況，如下圖七所示：

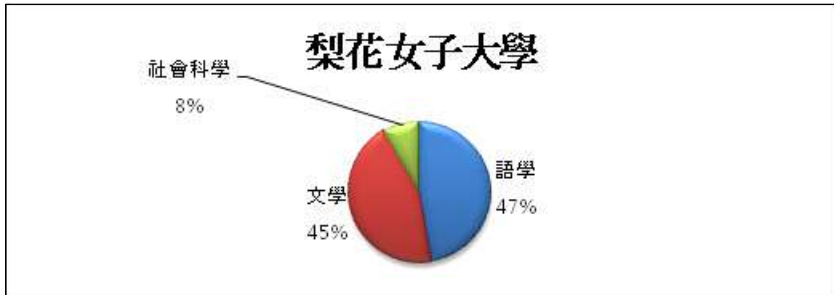


圖 七

梨花女子大學中語中文學系成立於1981年，目前所開設的專業課程中，語學領域的占百分之四十七，文學領域的占百分之四十五，而社會科學領域則占百分之八。

第八、淑明女子大學的現況，如下圖八所示：

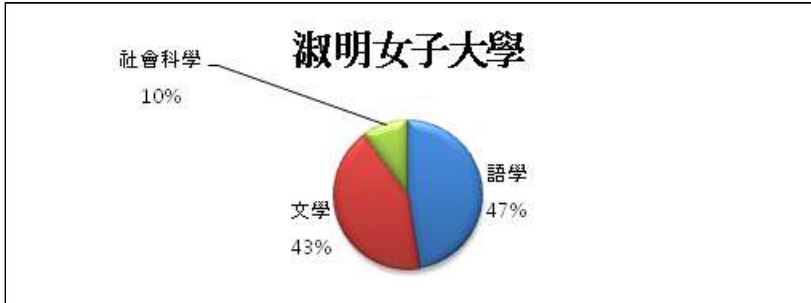


圖 八

淑明女子大學中語中文學系成立於1981年，目前所開設的專業課程中，語學領域的占百分之五十七，文學領域的占百分之四十三，而社會科學領域則占百分之十。

第九、漢陽大學的現況，如下圖九所示：

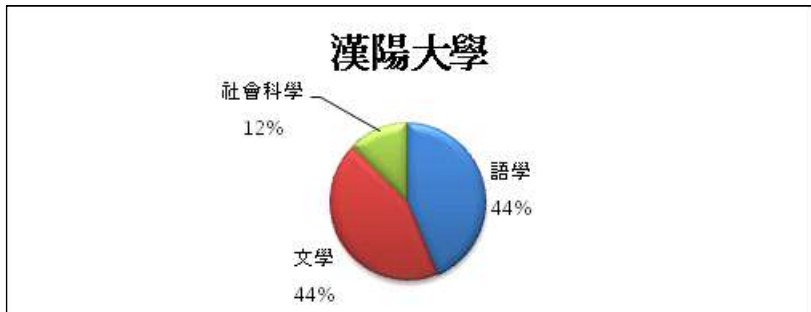


圖 九

漢陽大學中語中文學系成立於1982年，目前所開設的專業課程中，語學領域的占百分之四十四，文學領域的占百分之四十三，而社會科學領域則占百分之十二。

第十、建國大學的現況，如下圖十所示：

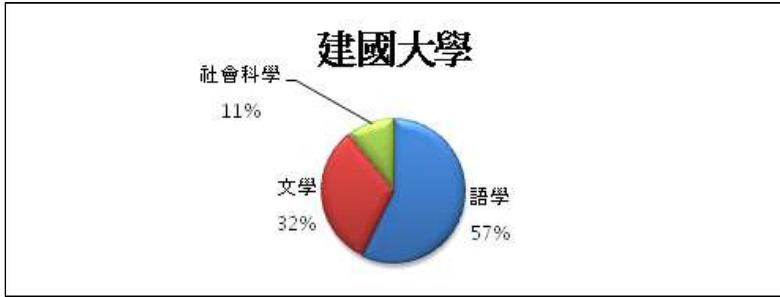


圖 十

建國大學中語中文學系成立於1981年，目前所開設的專業課程中，語學領域的占百分之五十七，文學領域的占百分之三十二，而社會科學領域則占百分之十一。

第十一、仁荷大學的現況，如下圖十一所示：



圖 十一

仁荷大學目前的中國語言文化專業是設在國際語言文化學部底下，其前身中語中文學系成立於1981年，目前所開設的專業課程中，語學領域的占百分之五十四，文學領域的占百分之十二，而社會科學領域則占百分之三十四。

第十二、東國大學—首爾校區的現況，如下圖十二所示：

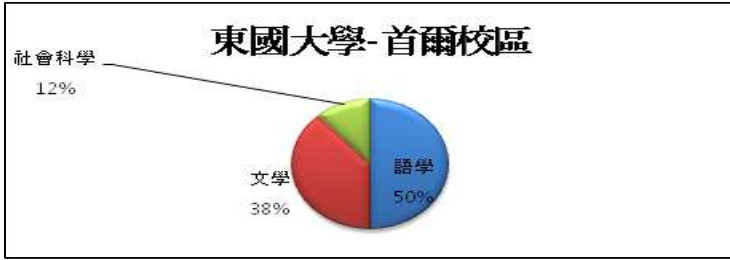


圖 十二

東國大學—首爾校區，最早是成立於夜間部，後來才改為日間部。目前所開設的專業課程中，語學領域的占百分之五十，文學領域的占百分之三十八，而社會科學領域則占百分之十二。

這裡綜合以上十二所大學的教學課程資料，所獲得的比例如下圖十三：

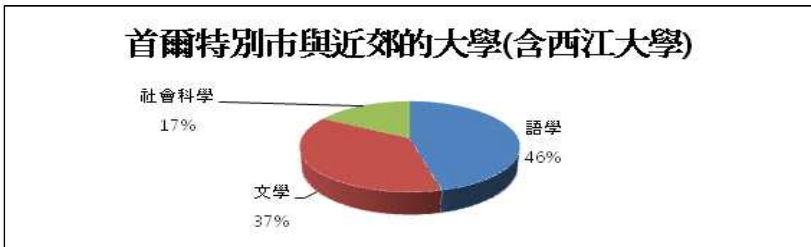


圖 十三

由於相較其他十一所大學，西江大學的課程比例是非常明顯偏重於社會科學的領域上的。因此在整理出一個不包含西江大學的統計資料圖，如下圖十四：

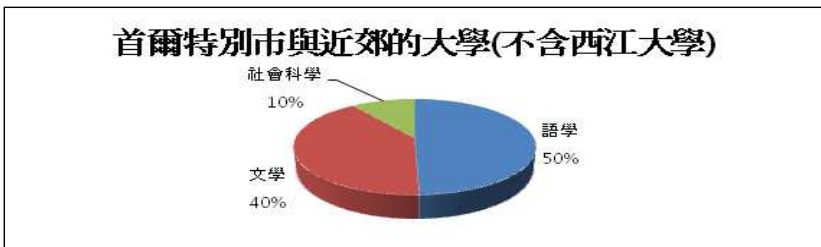


圖 十四

由圖十四可以看出，語學占整個教學課程的一半左右，而文學也佔了超過百分之四十。從這樣的結果，可以看出在首爾特別市與近郊的各所大學，對於語學與文學的教育上，仍然是非常重視，可以說是趨近於齊頭並進的。雖然說社會科學是整體的趨勢，但仍維持該專業領域固有的比例分配。

2. 各地方重點大學

第一、國立忠北大學的現況，如下圖十五所示：

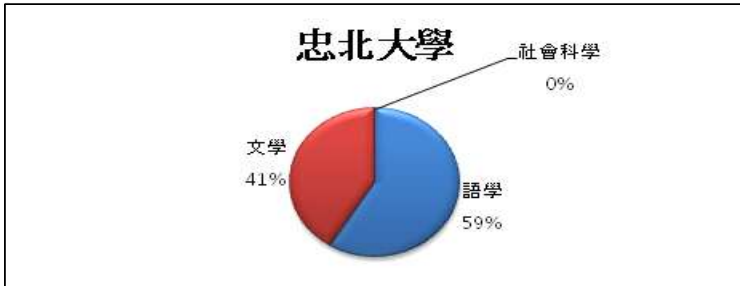


圖 十五

忠北大學中語中文學系成立於1980年，目前所開設的專業課程中，語學領域的占百分之五十九，文學領域的占百分之四十一，而尚未開設有關社會科學領域。

第二、國立忠南大學的現況，如下圖十六所示：

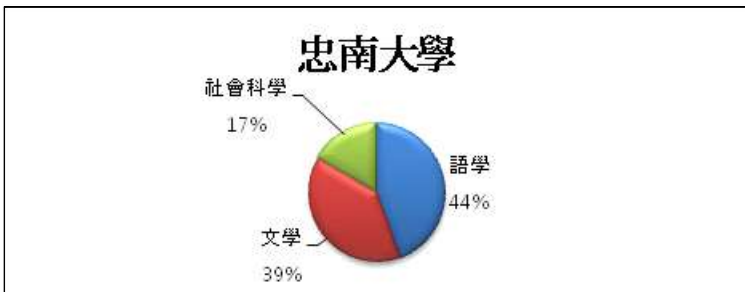


圖 十六

忠南大學中語中文學系成立於1978年，目前所開設的專業課程中，語學領域的占百分之四十四，文學領域的占百分之三十九，而社會科學領域則占百分之十七。

第三、國立全北大學的現況，如下圖十七所示：

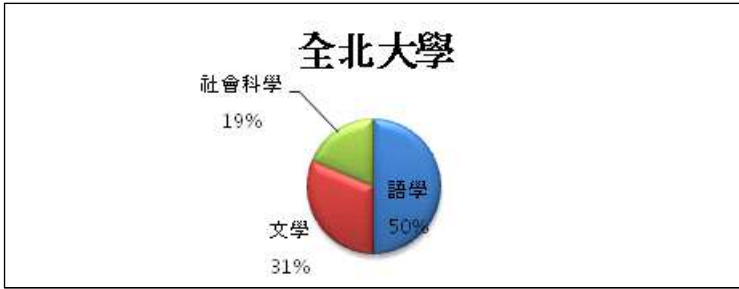


圖 十七

全北大學中語中文學系成立於1979年，目前所開設的專業課程中，語學領域的占百分之五十，文學領域的占百分之三十一，而社會科學領域則占百分之十九。

第四、國立全南大學的現況，如下圖十八所示：

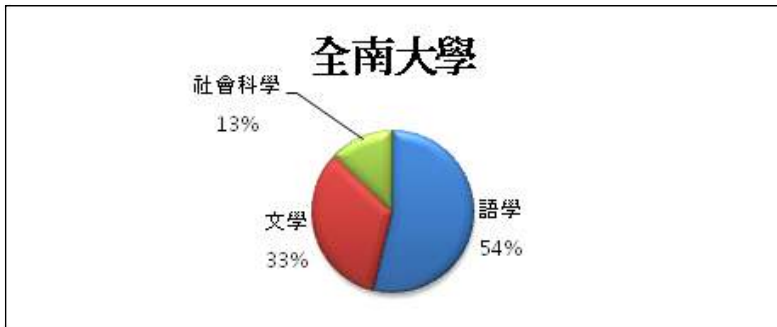


圖 十八

全南大學中語中文學系成立於1978年，目前所開設的專業課程中，語學領域的占百分之五十四，文學領域的占百分之三十三，而社會科學領域則占百分之十三。

第五、國立慶北大學的現況，如下圖十九所示：

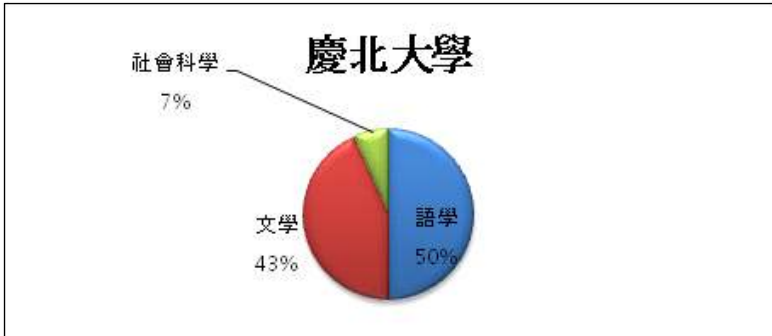


圖 十九

慶北大學中語中文學系成立於1979年，目前所開設的專業課程中，語學領域的占百分之五十，文學領域的占百分之四十三，而社會科學領域則占百分之七。

第六、國立釜山大學的現況，如下圖二十所示：

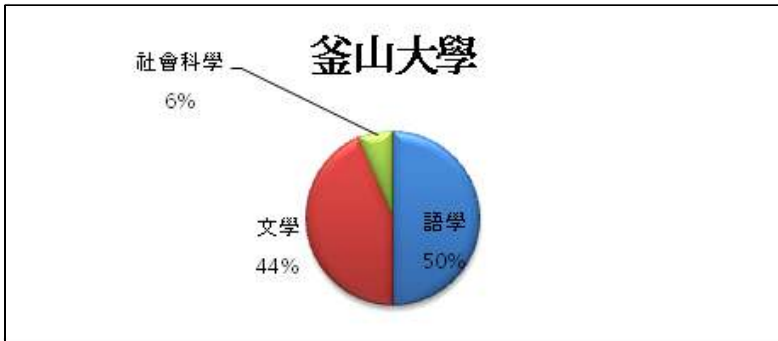


圖 二十

釜山大學中語中文學系成立於1979年，目前所開設的專業課程中，語學領域的占百分之五十，文學領域的占百分之四十四，而社會科學領域則占百分之六。

第七、嶺南大學的現況，如下圖二十一與圖二十二所示：

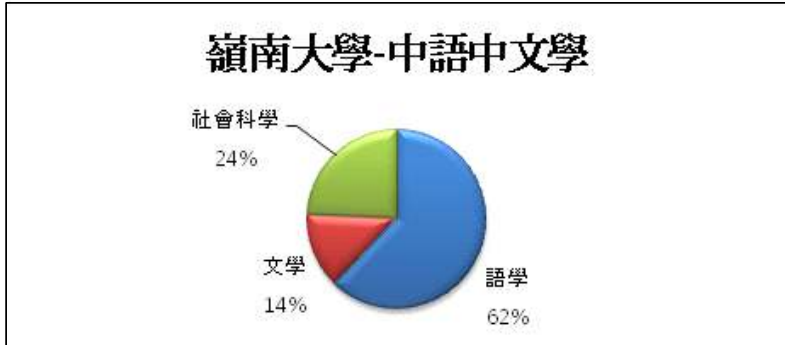


圖 二十一

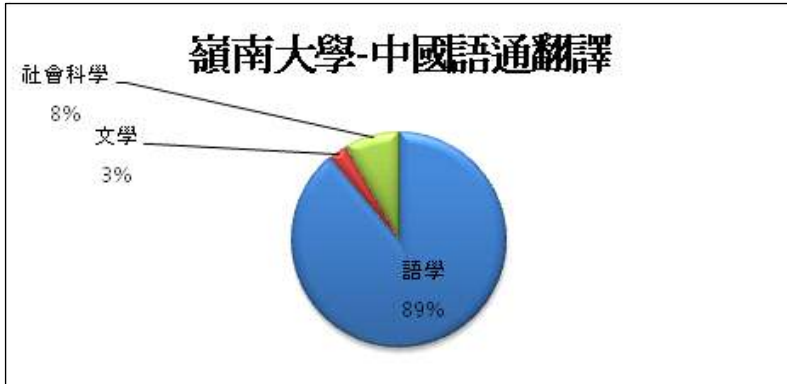


圖 二十二

嶺南大學中語中文學系成立於1976年，目前編制為中國語言文化學部，底下再分作中語中文學專業與中國語通翻譯專業。其所開設的專業課程中，在中語中文學專業方面，語學領域的占百分之六十二，文學領域的占百分之十四，而社會科學領域則占百分之二十四。在中國語通翻譯方面，語學領域的占百分之八十九，文學領域的占百分之三，而社會科學領域則占百分之八。

第八、啟明大學的現況，如下圖二十三所示：

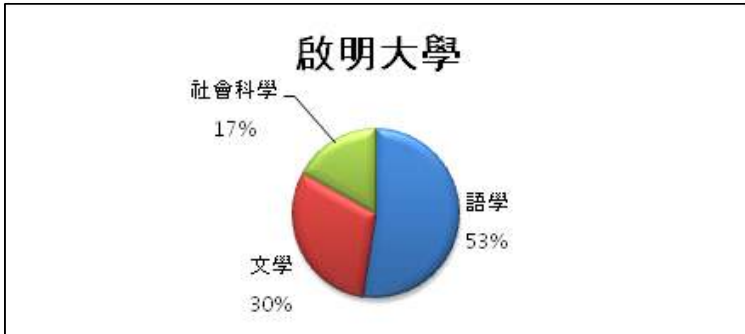


圖 二十三

啟明大學中語中文學系成立於1980年，目前系所名稱爲中國語文學系，其所開設的專業課程中，語學領域的占百分之五十三，文學領域的占百分之三十，而社會科學領域則占百分之十七。

第九、大邱加圖利大學的現況，如下圖二十四所示：

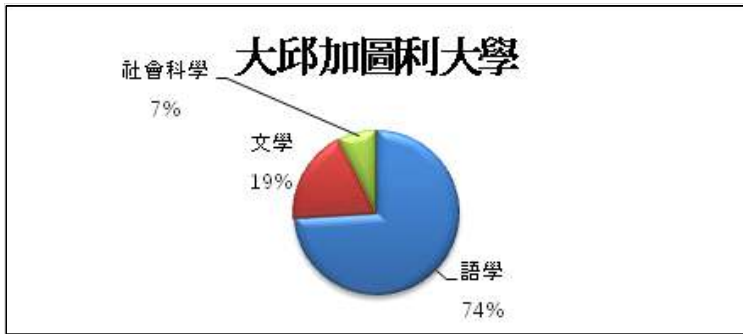


圖 二十四

大邱加圖利大學中語中文學系成立於1983年，目前系所編制於環球融合學院底下，其所開設的專業課程中，語學領域的占百分之七十四，文學領域的占百分之十九，而社會科學領域則占百分之七。

第十、東國大學—慶州校區的現況，如下圖二十五所示：

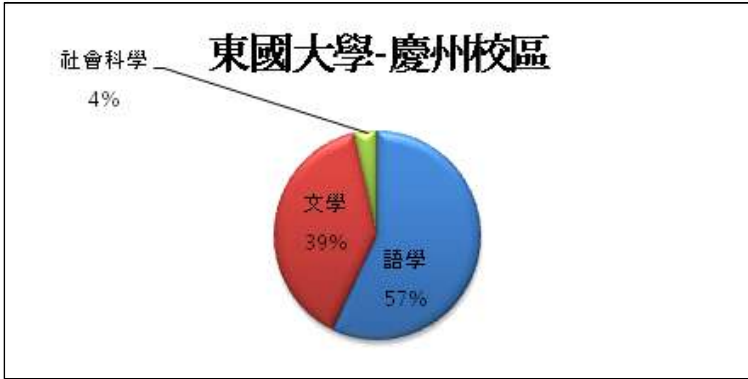


圖 二十五

東國大學慶州校區的中語中文學系成立於1979年，目前所開設的專業課程中，語學領域的占百分之五十七，文學領域的占百分之三十九，而社會科學領域則占百分之四。

第十一、大邱大學的現況，如下圖二十六所示：

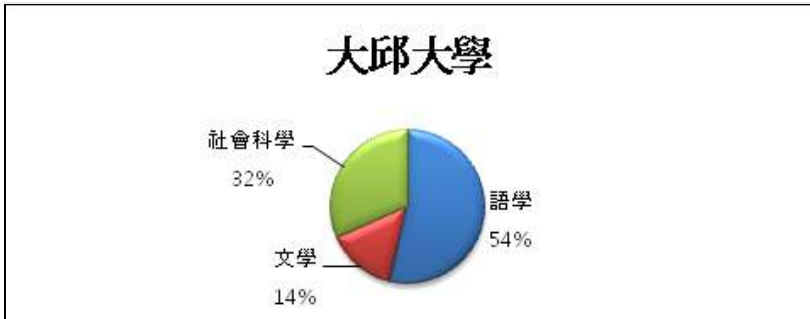


圖 二十六

大邱大學中語中文學系成立於1981年，目前系所名稱為中國語中國學系，其所開設的專業課程中，語學領域的占百分之五十四，文學領域的占百分之十四，而社會科學領域則占百分之三十二。

這裡綜合以上十一所大學的教學課程資料，所獲得的教學比例如下圖二十七：

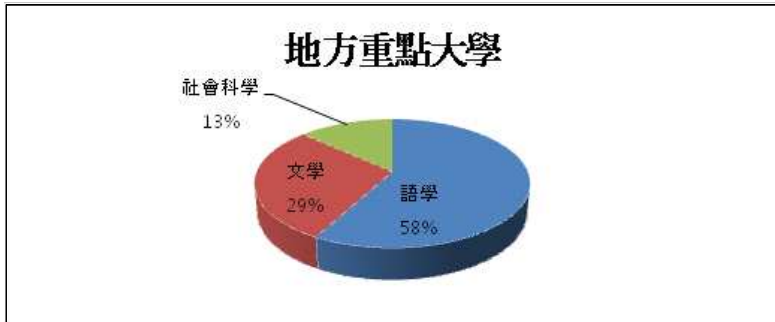


圖 二十七

從圖二十七的教學比例可以看出地方的特殊性，整體而言，語學佔了將近百分之六十，另外的文學和社會科學也各佔約三成與一成。相較首爾與首爾近郊大學的教學比例，在社會科學領域上可以說是相去不遠，但是大大的著重於語學的教學現象是很明顯的。

3. 小結

在分析完首爾地區大學與各地方重點大學之後，這裡將以上的資料再做一個總結，如下圖二十八所示：

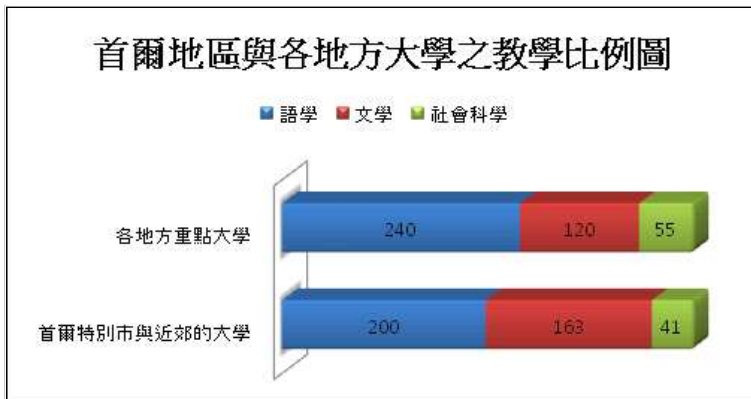


圖 二十八

從圖二十八的區塊分佈，可以看出首爾地區的大學，在語學與文學的教學比例上仍舊是齊頭並進的。而各地方重點大學則是相對地偏向於語學的教學部分。不過文學領域依舊佔了將近百分之三十。

這裡可以合理的推測，之所以會有這樣顯著的差異，應該是由於過去幾年，首爾地區的大學多以進入世界前百大為目標，多大力著重於研究。也就是所謂研究型大學為導向居多所致。而韓國與台灣相同，已將招生率與就業率作為不適任應退場大學的評鑑標準。特別是各地方大學更是容易被列為觀察對象，因此逐漸造就各地方大學形成以就業為傾向的情況。

為了更清楚瞭解現況，在就國立與私立大學來做一個比較對照，如下圖二十九所示：

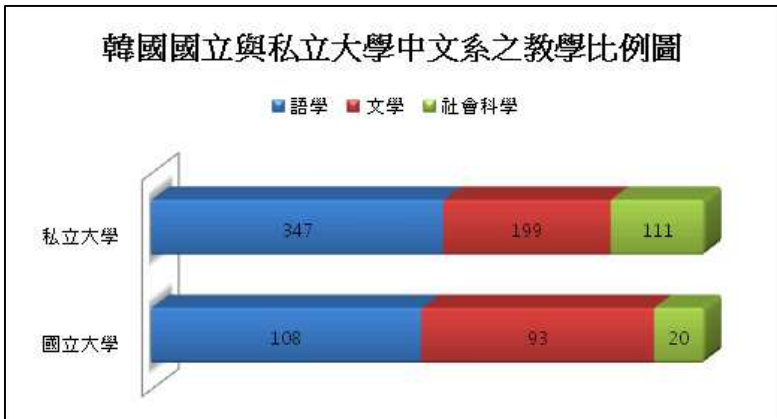


圖 二十九

從圖二十八與圖二十九的現況分析結果上，更明顯發現到國立大學的教學比例維持在5：4：1。而私立大學的教學比例則是來到了5.2：3：1.6。

結果上來看，相較於首爾地區大學，各地方重點大學或多或少由於實用性與就業率影響所致，造成了相對著重於語學上的教育。另外韓國國立大學中文系在教學比例上，仍就是維持著過往的傳統，至於其就業率是否會受到影響，也待往後筆者再進一步的研究，這裡不再多做著墨。

III. 國外的外文系教學課程現況

韓國的各所大學無都將進入國內前十列為短程目標，進入世界前百大列為長程目標。因此這裡接著就亞洲的台灣與日本，以及英語系國家的美國、英國和澳洲的大學，其課程的教學比例來進行，以便瞭解目前國外大學的現況與趨勢。

這裡之所以選擇台灣的兩所大學的韓國語文學系來分析，是希望從母語系國家部分獲得相對外與教學比例的比較。另外如日本、美國、英國與澳洲等，皆是以中文專業為主來進行現況分析。

1. 台灣大學-韓國語文學系現況

第一、台灣中國文化大學 韓國語文學系

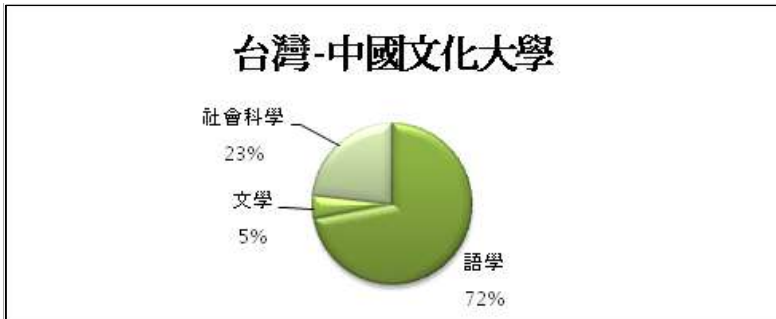


圖 三十

台灣中國文化大學韓國語文學系成立於1963年，1995年才從東方語言學系韓文組獨立為韓國語文學系。目前所開設的專業課程中，語學領域的占百分之七十二，文學領域的占百分之五，而社會科學領域則占百分之二十三。

第二、台灣國立政治大學 韓國語文學系

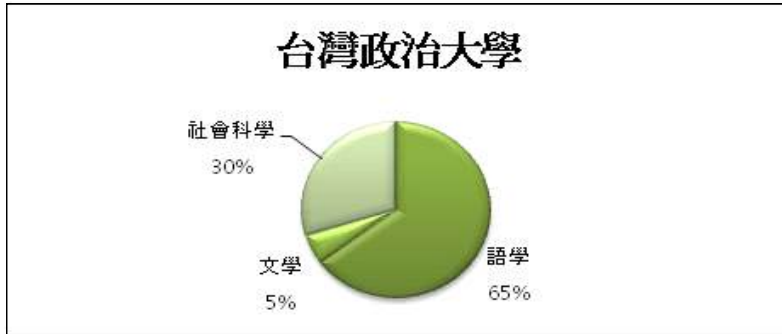


圖 三十一

台灣政治大學韓國語文學系成立於1957年，2001年才從東方語言學系韓文組獨立為韓國語文學系。目前所開設的專業課程中，語學領域的占百分之六十五，文學領域的占百分之五，而社會科學領域則占百分之三十。

2. 日本大學—中國語系現況

第一、日本東京大學 中國語系

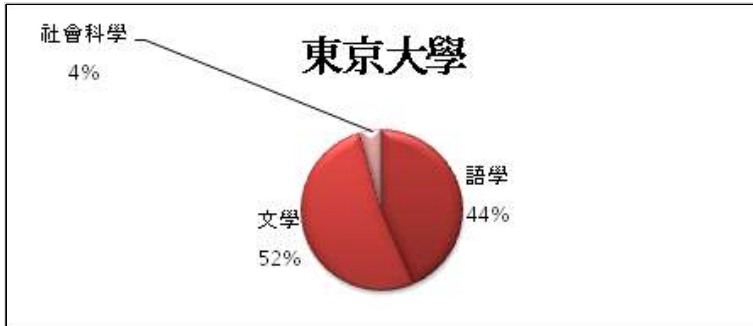


圖 三十二

日本東京大學中國語系成立已久，目前所開設的專業課程中，語學領域的占百分之四十四，文學領域的占百分之五十二，而社會科學領域則占百分之四。

第二、日本東北大學 中國語系

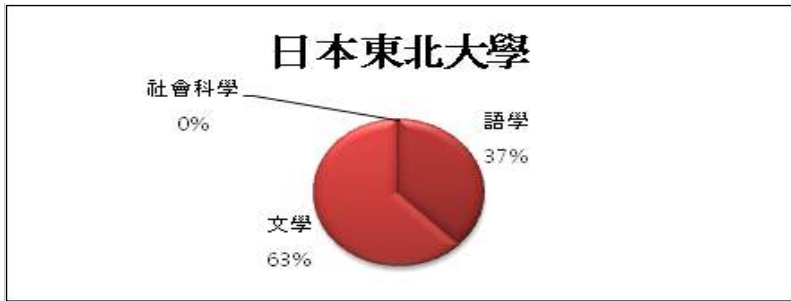


圖 三十三

日本東北大學中國語系也成立已久，目前所開設的專業課程中，語學領域的占百分之三十七，文學領域的占百分之六十三，而尚未開設有關於社會科學領域的相關課程。

3. 美國大學—外文系現況

第一、史丹佛大學(Stanford University)東方語文學系—中文專業

史丹佛大學的中文專業設置於該校的東方語文學系底下，又各自分作爲一般、文學與語言等三個專業領域，其教學課程現況如下圖三十四、三十五、三十六所示：

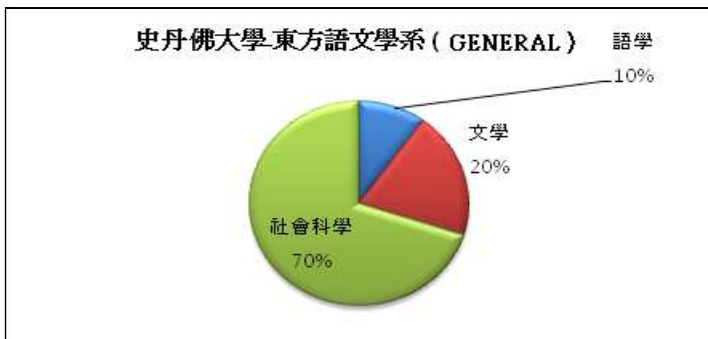


圖 三十四

一般組目前所開設的專業課程中，語學領域的占百分之十，文學領域的占百分之二十，而社會科學領域則占百分之七十。

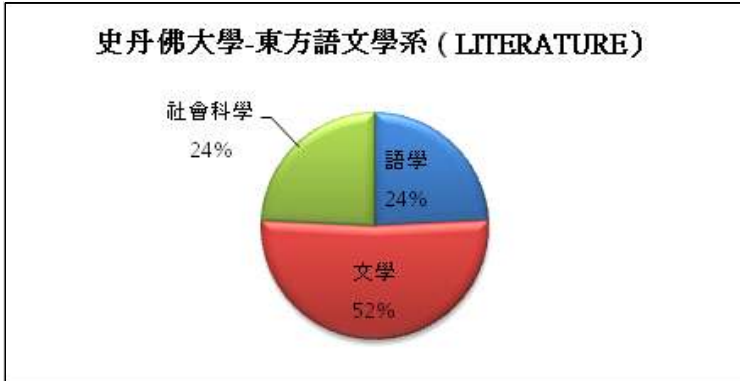


圖 三十五

文學組目前所開設的專業課程中，語學領域的占百分之二十四，文學領域的占百分之五十二，而社會科學領域則占百分之二十四。

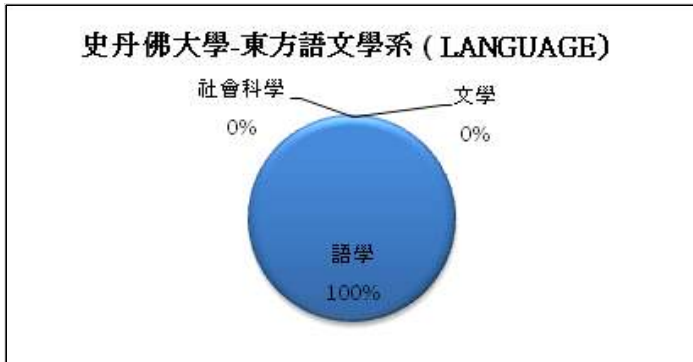


圖 三十六

語言組目前所開設的專業課程中，可以說是純粹只有語學領域的課程，文學領域與社會科學領域則一門都沒有。

第二、加州大學柏克萊分校(University of California, Berkeley) 東亞研究一中文專業

加州大學柏克萊分校的中文專業設置於該校的東亞研究底下，其教學課程現況如下圖三十七所示：

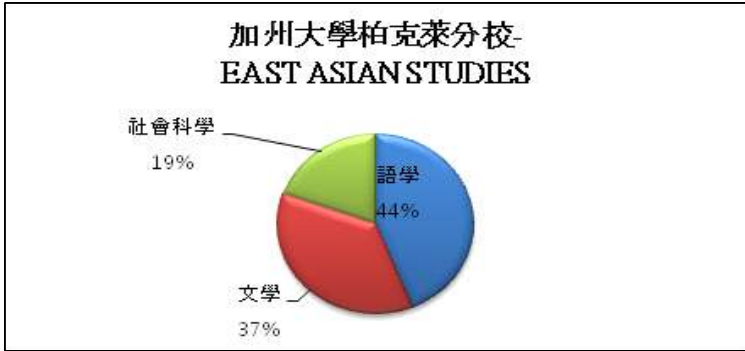


圖 三十七

加州大學柏克萊分校東亞研究的中文專業也成立已久，目前所開設的專業課程中，語學領域的占百分之四十四，文學領域的占百分之三十七，而社會科學領域則占百分之十九。

4. 英國、澳洲—外文系現況

第一、英國牛津大學 (University of Oxford) 中文專業

英國牛津大學的中文專業，其教學課程現況如下圖三十八所示：

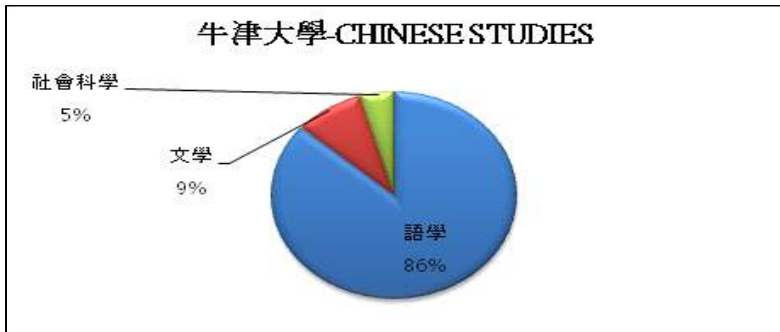


圖 三十八

英國牛津大學的中文專業成立已久，目前所開設的專業課程中，語學領域的占百分之八十六，文學領域的占百分之九，而社會科學領域則占百分之五。

第二、英國劍橋大學 亞洲與中東研究—中文專業

英國劍橋大學的中文專業，設置於該校的亞洲與中東研究底下，其教學課程現況如下圖三十九所示：

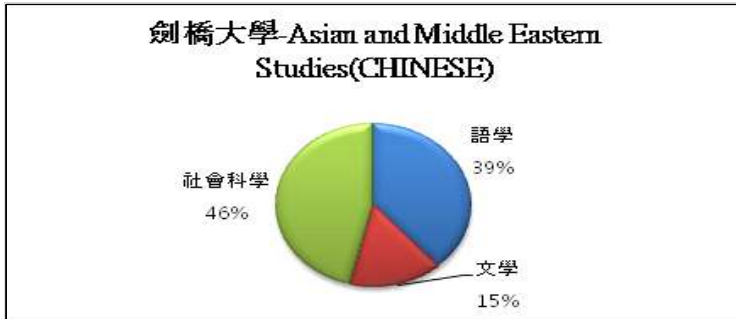


圖 三十九

英國劍橋大學亞洲與中東研究的中文專業成立已久，目前所開設的專業課程中，語學領域的占百分之三十九，文學領域的占百分之十五，而社會科學領域則占百分之四十六。

第三、澳洲墨爾本大學 (The University of Melbourne)中文系的現況，如下圖四十：

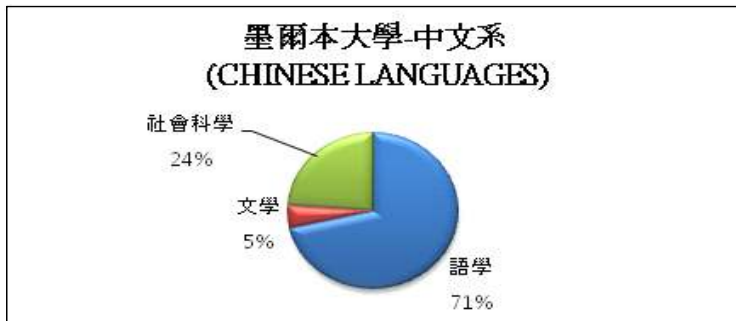


圖 四十

澳洲墨爾本大學中文系目前所開設的專業課程中，語學領域的占百分之七十一，文學領域的占百分之五，而社會科學領域則占百分之二十四。

第四、澳洲昆士蘭大學(The University of Queensland)中文系的現況，如下圖四十一：

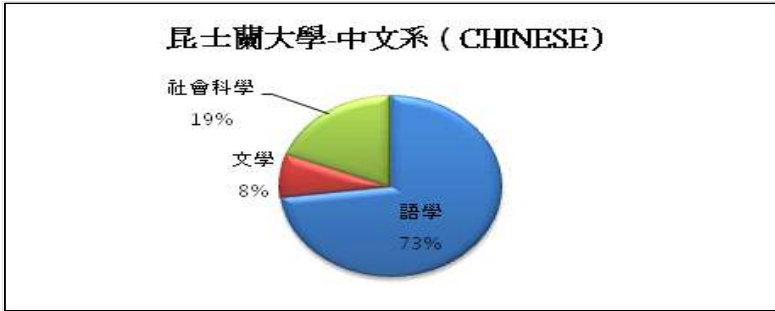


圖 四十一

澳洲昆士蘭大學中文系目前所開設的專業課程中，語學領域的占百分之七十三，文學領域的占百分之八，而社會科學領域則占百分之十九。

5. 小結

這裡總結上面的現況分析，統合如下圖四十二所示：

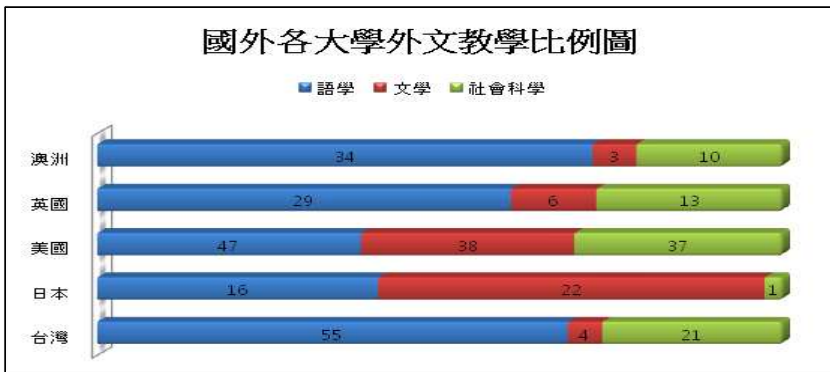


圖 四十二

從圖四十三的分析圖可以明顯看出，位於亞洲的台灣與日本是呈現兩極化的表現。台灣的韓國語文學系，非常著重於語學的教學上，可以推斷是以實用性為訴求所致。而日本的中國語系，相對的在文學領域的教學上趨近百分之六十，更顯現其重視專業的研究性。

接著英語系國家的現況部分，可以看出典型的美式教育，也就是不刻意重視任一領域，或者說是對於各個領域都重視其必要性。就像史丹佛大學一樣，將中文專業分作為一般、文學與語言。重視每個學生都有其選課的自由，造就了課程的多樣性。不過澳洲大學則是與台灣大學的分析結果相類似，也可以推斷如大家所知，澳洲是相對重視實用性教育的國家。至於英國大學的現況也是趨近於澳洲大學，呈現出6：1：3的情況。

IV. 結語

最後整理全體大學現況結果，如下圖四十三所示：

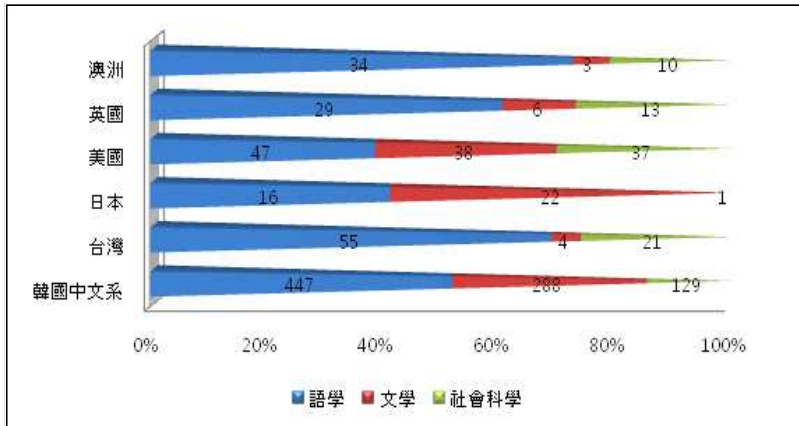


圖 四十三

從圖四十三的現況分析可以看出，韓國在語學教育上是位於中間區段，相反在社會科學領域部分則是只領先日本而已。至於文學領域則是排在日本

之後，與美國大學相同。

在瞭解到世界整體中文專業教學過程的趨勢後，接著希望能獲知目前中文專業的學生們，所期盼的學習領域為何。

這裡針對筆者所在的東國大學慶州校區，請八十位目前正在學習中文的學生們，進行問卷調查，其調查結果，如下圖四十四到四十六所示：

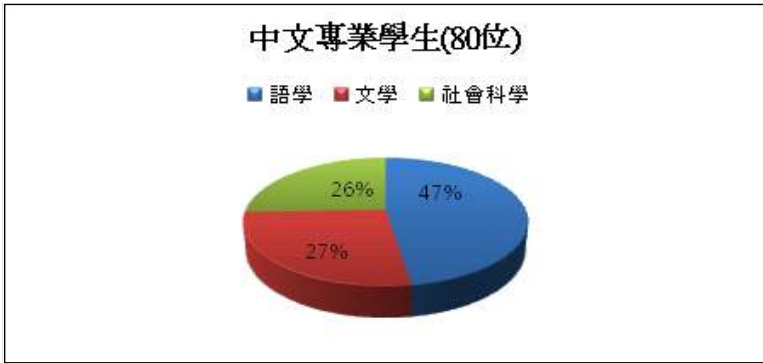


圖 四十四

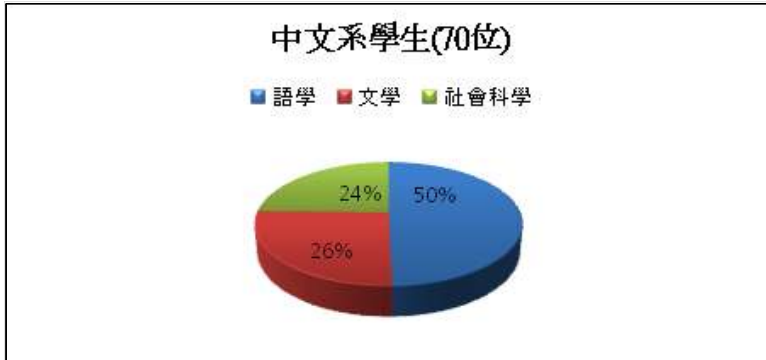


圖 四十五

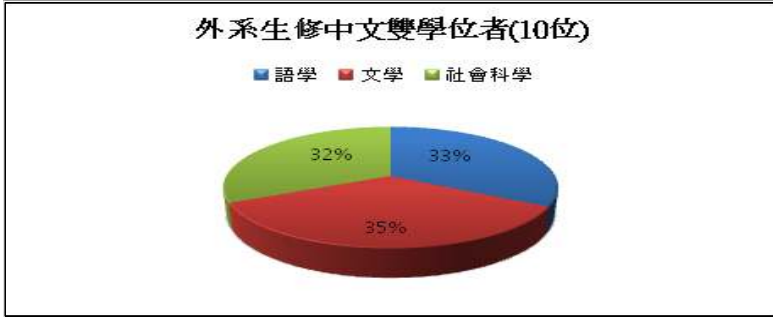


圖 四十六

從上面所得的調查結果，可以發現到一個現象，就是中文系本科生對於語學和會話需求的執著，佔了很大的比例。反倒是外系生在整體的中文領域上，比較傾向於均衡發展。

再配合圖四十三的話，可以說目前韓國大學中文系所開設的課程是很符合中文系本科生需求的。但是是否具前瞻性與實用性則是值得懷疑的。曾有不少教授們提到『大學教育是全人教育，如果只想學好中文會話能力，去補習班補習即可』。再加上，有實際從事過翻譯與口譯工作的人，即可發現單單只是中文會話能力強，有新HSK6級(150以上)，不代表該生可以非常勝任翻譯與口譯的工作。這都是需要其他領域的常識來加以配合，才有可能順利完成任務。舉例來說，筆者所在的中文系畢業生A，目前就業於半導體貿易公司，時常需要與中國客戶們接觸，但是時常在與客戶交談與應酬之餘，自然而然的聊到三國志與中國的歷史。而另一位畢業生B，目前就業於茶葉貿易公司，也常常與客戶談到中國少數民族的種種文化。如果本身對於中國的歷史與文化沒有基本知識的話，除了公事以外，能夠交談的範圍是相對狹隘的。若這時該生過往曾學習過中國古典文學或是當代文學，又恰巧該中國老闆很熱中於那個領域，將會讓整體的過程進行的更順利，甚至更快完成。另一實例，法國駐台灣代表到國立台灣高雄師範大學，希望聘請客座教授。一般都會覺得應該會較需要華語文教學研究學者。但是結果卻到該校國文系應聘該系教授。他提到：『我們需要的是中國的文化，以及中國人的IDEA。如果只是需

要學語言的話，我們在法國當地找中國人來教即可。』

中文系本科生多認為文學相較語言，學習上較困難。但畢竟文學作品也是由語言所構成的。一般會認為『所謂文學的語言，如有韻律的詩，或比喻特殊、多義的詞句，卻為較非平時所使用的語言』。但其實，不尋常的語言並不見得就是文學的語言。如果不尋常便是文學的語言的話，那麼瘋子、狂人的瘋言狂語，難道就是詩詞文章嗎？在現代文學當中，的確是有些標新立異的風氣，會故意把語言弄得千奇百怪而自認那就是文學。如達達主義(DADAISTS)與超現實主義者(SURREALISTS)便是如此。但畢竟這部分並無法被大眾廣泛接受。

所以說文學語言並不等於不尋常，而可以說是帶有著『奇妙』。文學是以悅人為最直接的目的，是利用語言來產生出美學的效果。事實上，文學作品中的語言，有許多都是日常生活的語言，如白話寫成的小說、散文與戲劇即是多用日常用語。

至於社會科學領域的部分，則更為接近現實。當學生想要找到一份理想的工作，勢必得瞭解到中國的過去、現在與未來。中國政府對外政策為何？現在有何轉變？未來將會朝哪個方向邁進？如果對此領域一無所知的話，可能在求職的過程中，或多或少將會有不少挫折。

從現在到2017年的『大學死亡交叉點』，韓國社會與台灣同樣將面臨少子化與人口老化等嚴重問題。韓國的各大專院校，未來將會以何為目標來向前衝刺，是值得持續觀察的。若是就本文現況分析的結果來看的話，將較為建議參考美式教育。嘗試朝回歸『真』大學教育之路來走，應為可行之道。畢竟均衡發展與多元化是世界趨勢，也就是持續進行文學教育，並透過略增社會科學領域的課程來與世界接軌，拓展學生們的國際觀。這似乎正是現今韓國大學當中吹起所謂『融複合』課程風潮的主因之一吧！

附表 一

서울대	語學	文學	社會科學	總和
		12	18	2
課程名稱				
語學	文學	社會科學		
중국의 언어와 문자	중국현대명작의 세계	중국전통문화의 의미와 현대 중국		
한문강독1	중국의 대중문학	중국공연예술		
한문강독2	중국고전문학탐색			
중급중국어1	중국역대시가강독1			
중급중국어2	중국역대시가강독2			
중국어학개론1	현대중국의 문학사회			
중국어학개론2	중국현대문학강독			
중국어회화작문1	중국사회문화론특강			
중국어회화작문2	중국문학사1			
고급중국어1	중국문학사2			
고급중국어2	중국역대산문강독1			
중국어문법	중국역대산문강독2			
	중국현대문학론			
	시경초사			
	중국사곡강독			
	중국역대소설강독1			
	중국역대소설강독2			
	중국어문학논문쓰기			

< 參考文獻 >

- 朴正九, 〈중국어학 교육의 현황과 과제〉, 《中國文學》 第40輯, 2003.
- 李鍾振, 〈한국의 중국어 교육 현황과 과제〉, 《外國語教育研究》 第2期, 1999.
- 李滌鎬, 〈中國語 教育課程에 관한 考察〉, 《韓國中文學會 創立20週年 全國學術大會 發表論文集》 第4期, 2001.
- 이강재, 〈중국어문학 연구·교육자의 현황과 주요 변화의 양상〉, 《中國文學》 第40輯, 2003.
- 신승희, 〈교육대학원의 중국어교육 연구현황과 과제〉, 《中國言語研究》 第19輯, 2004.
- 愼슬기, 〈韓國中國語教育課程考察〉, 圓光大學大學 教育碩士學位論文, 2009.
- 張鶴宰, 〈韓國的中國語文法教育 研究現況分析〉, 韓國外國語大學 教育碩士學位論文, 2010.

參考網站

韓國大學中文系網站

<http://snucl.snu.ac.kr/>

<http://kuchinese.kr/html/main.htm>

<http://web.yonsei.ac.kr/chinese/>

<http://liberalarts.skku.edu/>

<http://home.ewha.ac.kr/~zhongwen/>

<http://chinese.sookmyung.ac.kr/>

<http://china.sogang.ac.kr/>

<http://zhongwen.khu.ac.kr/>

<http://china.konkuk.ac.kr/>

<http://chinese.hanyang.ac.kr/>

<http://iws.inha.ac.kr/~chinese/>
<http://china.dongguk.edu/>
<http://sino.cbnu.ac.kr/>
<http://human.cnu.ac.kr/chinese/>
<https://chinese.jbnu.ac.kr/>
http://china.jnu.ac.kr/home_page/china/index.php
<http://chinese.knu.ac.kr/intro/objective.htm>
<http://china.pusan.ac.kr/>
<http://china.yu.ac.kr/index.jsp>
<http://web.kmu.ac.kr/kc/>
<http://china.dongguk.ac.kr/>
<http://dept.cu.ac.kr/user/aichina/index.html>
<http://chinese.daegu.ac.kr/>

國外外文系網站：

台灣文化大學韓文系網站：<http://kor.pccu.edu.tw/bin/home.php>
台灣政治大學韓文系網站：<http://korean.nccu.edu.tw/main.php>
東京大學中文系網站：<http://www.l.u-tokyo.ac.jp/faculty/index.html>
東北大學中文系網站：<http://www.sal.tohoku.ac.jp/zhongwen/>
美國史丹佛大學網站：<http://www.stanford.edu/>
美國加州柏克萊分校網站：<http://www.berkeley.edu/index.html>
英國劍橋大學網站：<http://www.cam.ac.uk/>
英國牛津大學網站：<http://www.ox.ac.uk/>
澳洲墨爾本大學網站：<http://www.unimelb.edu.au/>
澳洲昆士蘭大學網站：<http://www.uq.edu.au/>

RISS網站：<http://www.riss.kr/index.do>

< Abstract >

The Department of Chinese Language and Literature(DCLL) in Korea has established pretty early. It starts from year 1945, Seoul National University. Following by year 1954 HANKUK University of Foreign Studies (韓國外國語大學), year 1955 Sungkyunkwan University. Until 1970s, Korea University, Yonsei University set-up their DCLL. In 1980s, more and more universities established its DCLL. The DCLL has been getting more and more popular in Korea.

This research samples target on the South Korea University Ranking Top100, especially focusing on the Top 10. From the twelve universities near Seoul, South Korea and other eleven key universities located at other cities. Under the geographic differences, the research work on the teaching program study and find out if there are any differences.

The database is based on the teach program provided by each Korean University website to process the data analysis, targeting on this academic year teaching program. We only focus on the linguistic, literature, and other social science area.

Key Words : 韓國中文系(Chinese department in South Korea), 教學課程 (teaching program), 大學死亡交叉點(university dead cross), 語學(linguistic), 문학(literature), 社會科學(social science management)